

Distr.
GENERAL

S/1998/1212
22 December 1998

مجلس الأمن



ORIGINAL: ARABIC

رسالتان متطابقتان مؤرختان ٢٢ كانون الأول/ ديسمبر
١٩٩٨ موجهتان إلى الأمين العام ورئيس مجلس الأمن
من الممثل الدائم للعراق لدى الأمم المتحدة

بناءً على توجيهات من حكومتي، أود إعلامكم باستمرار خروقات الطائرات الأمريكية لحرمة أجواء العراق وقيامها بأعمال المراقبة والاستفزاز للفترة من ١ إلى ١٥ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٨ والمبينة في الكشف المرفق.

يرجى من سيادتكم التدخل لإيقاف هذه الأعمال التي تهدد سيادة ووحدة تراب جمهورية العراق باعتبارها مخالفات فاضحة لميثاق الأمم المتحدة ولأحكام القانون الدولي.

إن هذه الأعمال أدت وما زالت تؤدي إلى ترويع السكان المدنيين وإلحاق الخسائر المادية بالممتلكات الخاصة والعامة، وإن جمهورية العراق تثبت حقها في المطالبة بالتعويضات القانونية عن الأضرار التي تصيب شعب جمهورية العراق جراء هذه الأعمال.

وسأغدو ممثنا لو تفضلتم بتأمين توزيع هذه الرسالة ومرفقها الذي يتضمن الكشف بالخروقات الجوية لحرمة أجواء جمهورية العراق كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) نزار حمدون

السفير

الممثل الدائم

المرفق

تفاصيل الخروقات للفترة من ١ إلى ١٥ كانون الأول/
ديسمبر ١٩٩٨ والأضرار التي سببتها

١ - المنطقة الشمالية: (٩٤) طلعة جوية بسرعة (٦٠٠-٩٠٠) كم/ساعة وعلى ارتفاع (٦-٩) كم فوق المدن والقصبات التالية:

دهوك، الموصل، العمادية، عقره، تلعفر، عين زالة.

٢ - المنطقة الجنوبية: (٧٧٤) طلعة جوية بسرعة (٦٠٠-٩٠٠) كم/ساعة وعلى ارتفاع (٦-٩) كم فوق المدن والقصبات التالية:

الناصرية، السماوة، أربطوي، أشبجة، الجليبة، السلمان، البصية، القرنة، الجبايش، الشنافية، الرميثة، البصرة، الشطرة، الميمونة، الرفاعي، الكوت، المعانية، الديوانية، العمارة، أم قصر، صفوان، الناصرية، علي الغربي، النجف، النعمانية، اللصف، قلعة سكر، علي الشرقي، علي الغربي، جنوب الديوانية، سوق الشيوخ.

٣ - وكان عدد خروقات طائرات TRI الاستطلاعية (١٠) طلعات على ارتفاع (٢٠) كيلو مترا وبسرعة ٦٠٠ كم/الساعة.

٤ - في الساعة (١١/٠٣ و ١١/٥٦ و ١٢/٤٥ و ١٤/١٥ و ١٥/٣٠ و ١٧/٠٠) من يوم ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨ خرق الطيران الأمريكي الأجواء العراقية فوق مدينة أم قصر.

٥ - في الساعة (١١/٣٨ و ١١/٤١ و ١٢/٠٠ و ١٢/٥٥ و ١٧/٠٥) من يوم ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨ خرق الطيران الأمريكي الأجواء العراقية فوق مدينة أم قصر.

٦ - في الساعة (١١/٤٨ و ١٢/٣٠ و ١٢/٥٤) من يوم ١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨ خرق الطيران الأمريكي الأجواء العراقية فوق مدينة أم قصر.

٧ - في الساعة (١٥/٠٠ و ١٠/٢٠ و ١٠/٢٤ و ١٠/١٠ و ١٠/١٥ و ١٤/٠٠ و ١٤/٢٧ و ١٤/٤٣ و ١٥/٥٦) من يوم ٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨ خرق الطيران الأمريكي الأجواء العراقية فوق منطقتي أم قصر والفاو.

- ٨ - في الساعة (١٠/٤٥ و ١٠/٥٠ و ١٠/٥٢) من يوم ٣ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٨ خرق الطيران الأمريكي الأجواء العراقية فوق مدينة أم قصر.
- ٩ - في الساعة (١٧/٠٠) من يوم ٤ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٨ خرق الطيران الأمريكي الأجواء العراقية فوق مدينة أم قصر.
- ١٠ - في الساعة (١٠/٢١) من يوم ٦ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٨ خرق الطيران الأمريكي الأجواء العراقية فوق مدينة أم قصر.
- ١١ - في الساعة (١٠/٣٥) من يوم ٧ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٨ خرق الطيران الأمريكي الأجواء العراقية فوق مدينة أم قصر.
- ١٢ - في الساعة (١٤/٠٧) من يوم ٧ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٨ قام تشكيل أمريكي بإلقاء قرص ناري على منطقة تلكيف في محافظة نينوى وانطفاً في الجو.
- ١٣ - في الساعة (١٧/٣٥) من يوم ١٠ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٨ قامت طائرتان أمريكيتان بإلقاء مشعلين حراريين فوق منطقة صفوان في محافظة البصرة.
- ١٤ - في الساعة (١٠/١٥) من يوم ١٢ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٨ أثناء مسيرة الباخرة العراقية (البيعة) العائدة للشركة العامة للنقل المائي في خور عبد الله ضمن مياها الإقليمية متجهة إلى ميناء أم قصر لتحميل الحنطة من سابلو أم قصر اعترضتها طائرة مروحية أمريكية وطلب قائدتها من ربان الباخرة باللاسلكي تغيير خط سير الباخرة إلا أن الربان رفض ذلك واستمر الاستجواب والمضايقة على مدى ساعة كاملة تم الاستفسار خلالها عن الحمولة والعلم والاتجاه.
- — — — —